

巴赫金理论视域下的中国小说文本研究

项目主持人：刘 崑

子课题负责人：陈建华，夏忠宪，王志耕，刘亚丁，孙超，刘柏威，王凌宇

一、研究意义

1. 学术价值

第一，巴赫金是俄罗斯苏联时期具有世界性影响的思想家、理论家和文化哲学家。20世纪60年代开始，巴赫金的理论在西方引起轰动性的反响，他以对话精神为主导的思维方法包含了一种与中国文化相异的人文精神，体现了客观辩证地认识自己、他人和世界的哲学精神和对个体价值以及个性自由的诉求，是一种科学的人文精神和更加接近客观存在本质的思维方法。把这样一种理论方法引入到中国文学和文化研究具有重要的学术价值。

第二，巴赫金每种理论的提出都指向人的生存本质，而中国的本土文论中恰恰缺少巴赫金的这种整体性人文关怀，导致中国文学文本中的许多重要内涵无法得到揭示；巴赫金的思想具有重要的方法论意义，通过该理论视角和思考方法可以打开通往中国文学更广阔的精神空间的通道，发现其中在传统研究思维束缚下被遮蔽的丰富内涵。

第三，运用巴赫金的理论，认识中国文学范式的流变以及文化精神的转型中人文精神特征，对我国的学术研究具有重要的开掘作用。

第四，提高中国学术研究界利用巴赫金理论以及国外相关理论分析中国文学文本的能力，改善中国文学研究的方法，促进中国文学和文论研究的发展，开拓相关学科建设的思路和内涵。

2. 实践意义

第一，本课题把巴赫金理论具体运用到中国的文学文本研究，从他者的理论视角出发，系统挖掘中国文学鲜为人知的方面，展现其独特的诗学特征和人文价值，透视中国小说的发展规律和中国文化的内在机制，展示中国文学的独特魅力和世界性意义。

第二，巴赫金的各种理论是基于文学文本与现实世界、文化传统相一致的思想。通过解读中国文学叙事形态和文本世界，认识与其对应的文化发展形态（比如巴赫金就认为复调产生在19世纪资本主义的土壤），从而反观中国文化的基本特征和存在的问题，为当代中国文化建设提供一些文学参与的例证。

第三，从与中国文化和传统思维相异的视角出发，考察中国文学、文化与西方以及俄罗斯的文学、文化的异同，有利于促进不同文化之间的理解和沟通以及中国文化的对外传播。

第四，廓清和正视中国文学研究中对巴赫金理论的错用和误读，正本清源，促进学术研究的正确和健康展开。

二、研究现状

第一，自20世纪60年代巴赫金的理论著述面世以来，以西方为引领，渐渐在世界各国乃至俄罗斯国内形成对该理论家持续关注的趋势，一个为学术界乃至知识文化界所广泛认可

和熟悉的“巴赫金学”已经形成并日臻成熟。在这种国际前沿的引领下，巴赫金理论于 20 世纪 80 年代传入中国，在 90 年代中国文化语境中如同引入一股活水。历经相关领域学者近三十年的耕耘和探索，目前我国的巴赫金研究不但紧跟国际前沿，而且产生了本土化倾向。

第二，巴赫金理论给中国文学批评实践提供了一个全新的视角。国内有一些文学理论学者从不同方面做了一些研究和阐释，如钱中文、刘康、曾军、夏忠宪、周启超等。目前，国内对巴赫金理论基本达到了丰富而充分的阐释，甚至不时就某个问题进行激烈的论争和探讨。国内对巴赫金的研究成果大致分为：一是理论阐释；二是分析和研究文学文本；三是个人把巴赫金的有关理论应用于解释和解决翻译以及教学实践中的问题，但是应用于中国文学和文化系统阐释的著作尚未见到，只有 1 篇从对话理论出发对比中俄两国文化发展的特性，使中国文化在他者的视角和基于对话的角度得到独特阐释。

第三，目前国外尚没有从巴赫金理论研究中国小说的成果出现。近些年来国内发表了一些运用“狂欢化”、“复调”、“对话”理论研究中国文学以及与之相关的论文，在期刊网上可查到的相关研究有近 300 条，说明这种研究已经得到学界的关注。这些成果中有的从巴赫金理论出发来分析中国文学文本，如鲁迅、莫言、张贤亮等作家的作品，其中涉及到莫言小说的狂欢化叙事研究的文章和硕士论文共 15 篇，这些文章多偏向于关注莫言小说中的狂欢化感官体验及民间杂语，并没有深入狂欢化诗学理论的本质内涵；运用“复调”小说理论研究中国小说的期刊和学位论文共有 20 余篇，其中包括 1 篇博士论文。王璐在其文章《理论的迷雾——巴赫金“复调”小说理论在中国现当代文学研究中的运用》中指出和分析了中国学界在文学文本分析中对巴赫金“复调”小说理论的误读和理解使用上的混乱……目前，专门从巴赫金时空体理论角度研究中国小说文本的成果尚未见到，对中国小说时空叙事、时空结构以及时空观的论述和研究都异于巴赫金的时空体理论；对话理论的运用情况比较复杂，刘雨的《巴赫金对话理论——中国现代小说的对话性》重点介绍对话理论主要内涵，同时主要对鲁迅的小说《伤逝》、《故乡》以及巴金的《家》为例进行了分析——这体现了一个非常好的研究视角和发展方向，但系统性和深入性还远远不够。

总体看来，中国研究界已经在研究中有意识地引入巴赫金理论，但并不全面，并且存在着严重的误读和对理论或概念理解不准确的现象，因此有待系统深入解读，以便使存在的问题得到澄清和解决。

本课题选取巴赫金文学理论的不同视角，深入研究和重新解读具有代表性的中国文学文本，力求建立一个全面释读的体系以及检验理论的批评实践和认知机制，呈现中国文学文本世界鲜为人知的面貌并进一步认识巴赫金理论的认知意义和人文价值。

三、课题结构

本课题由如下 4 个子课题构成：

- 第一子课题：巴赫金“复调”理论与中国现代小说；
- 第二子课题：巴赫金对话理论视野中的鲁迅小说文本研究；
- 第三子课题：巴赫金的狂欢化诗学与莫言小说研究；
- 第四子课题：巴赫金时空体理论视野中的《红楼梦》。

四、研究目标

第一，运用巴赫金理论剖析具体的中国小说文本，冲破长期以来传统视角的局限，摆脱固有思维模式和定论的束缚，重新解读并研究中国小说的发展规律和中国人文精神的内在机制。

第二，通过对跨文化文本的具体的研究来反观巴赫金理论的文化价值和思想内涵。

第三，通过解读中国文学的文本世界，认识与其对应的文化发展形态，反观中国文化的

基本特征和存在的问题，为当代中国文化建设提供文学参与的例证，在一定范围内实现中外文化的交流、理解和对话。

五、基本内容

第一，巴赫金的复调小说理论主要是基于陀思妥耶夫斯基的小说话语特征提出来的，与他的交往、对话的文化哲学理论密切相关，它既是一种叙事策略，也代表一种话语姿态。复调理论是否适用于其他作家甚至其他国别小说的阐释是一个充满争议的问题。本研究将针对“复调”的本质进行论述，既然复调理论用来专指陀思妥耶夫斯基的创作个性，而该作家的小说又以思想小说为主要特征，一切心理、时空、情节都围绕思想展开，那么中国是否存在类似的思想小说。复调理论有其俄罗斯文化根基和陀思妥耶夫斯基人格特征的因素，那么在中国文学领域是否能够找到相似的创作案例，或者在理论上是否存在理论移植的必要性和可能性？本课题的研究将分析中国现当代以思想性见长的代表性作家如鲁迅、萧红、钱钟书、王小波以及莫言的小说文本，分析其主人公与陀思妥耶夫斯基主人公的主体性及相关问题的异同，进而得出恰当的结论。

第二，对话理论及话语行为理论是巴赫金理论的核心，为文化和思想的可交往性提供了思考范式和理论依据。巴赫金认为交际事件中的每一个单词都蕴含着对话，我们也可以认为，每个观念和日常生活事件也都存在着对话。巴赫金的对话理论背后有着俄罗斯文化和西方哲学相关思想的支撑，西方文化中的对话思维体现了探索和发现真理的过程中的求异和反叛精神。中国近代有重要影响的作家如鲁迅、王小波等的创作都具有相似的特质，只是体现出不同的主体性以及主体间性，从独白和对话理论视角考察中国近代小说体裁类型及其演变将会呈现一种新的文学图景。

第三，巴赫金对人类文化存在本质的认识紧贴文学文本，使文学和文化研究不但互为支撑而且互为补充，这种有机的阐释体系借助象征而获得了相对的完备性、饱满性和可实现性。他对文学的阐释理论，如对话、杂语、复调、梅尼普体理论都蕴含着对人类存在状态的影射和对存在本质的揭示，体现出独有的人文精神和极高的哲学价值。狂欢化理论是巴赫金在研究法国作家拉伯雷的《巨人传》时提出来的，有着深厚的西方文化根源，也就是说它并不是俄国本土文化特有的或典型的文学或文化现象。但基于文学客观内在规律和主体诉求的相似性，狂欢化理论从独特的视角揭示了文学的本质，具有一定的开创性。随着历史语境的不同，对狂欢化理论价值的挖掘也日渐深入，今天的人们认为，任何的文化转型都会包含狂欢话语的成分。本课题将选取莫言的小说文本，分析其中的狂欢节的广场话语，通过对莫言小说文本进行分析和延伸阅读、阐释，揭示其中蕴含的民间文化特征，透视其中大众文化和精英文化之间的沟通和认同，从而达到对社会历史和现实存在本质的理解。

第四，巴赫金时空体理论指出时空在文学文本中的重大的体裁意义。他认为在每种文学体裁的框架中都形成内部时间和空间特点的完整配合，“不仅具体的作品能构成一个时空体，一个人物也能构成时空体，甚至一个话语表述也构成一个时空体。”《红楼梦》中的时空体形式决定它的文本结构的独特性，体现它全部的艺术形式、思想内涵和中国文化特征的高度统一。

总之，作为对人文精神有高度概括和批判意义的元理论，巴赫金的理论告诉我们，文学作品是时代精神的体现，也是历史久远文化积淀的结果。正如巴赫金在答《新世界》记者问时所说，文学要放在他所植根的文化土壤中考察，但又不能封闭在它所处的时代里，而是要看到它与久远过去的重要联系。不但研究每一种文学和文化现象都应该而且返回其文化的原点进行释读，而且一种文化可以参照他者的目光来反观和定位自己。因此，本课题每一部分的研究都将从文化根源上深入分析和论述，在更正确理解的基础上体现巴赫金理论运用于中国文学作品解读的合理性和有效性。

六、拟突破的重点问题

第一，运用在世界理论界引起广泛影响的巴赫金理论，深入系统解读具体的中国小说文本，冲破长期以来传统视角的局限，摆脱固有思维模式和定论的束缚，发现中国文学被遮蔽的方面，从独特视角发掘中国文学的独特价值和魅力。

第二，广泛研读、深入剖析和正确理解巴赫金理论的特点和精髓，从异文化视角审视巴赫金的思想，并通过它来反观中国的文学和文化，比较不同特质的文学和文化，达到对客观真理和主观意识形态的真正认知。

七、拟突破的难点问题

第一，目前我国学术界以及俄罗斯、西方对巴赫金的理论解读和阐释已经非常深入，这对本课题的研究是个极好的条件和前提，但由于巴赫金思想的元理论特征，在一些具体问题的阐释上仍存在多义性和开放性，例如巴赫金对拉伯雷的研究中，怪诞肉体既可理解为虚幻意义，现实物欲世界只是遮挡在真实之外的虚幻表象（与东方智慧和哲学形成了一种对话关系），这要求研究者具有极高的理论素养的哲学思维。

第二，巴赫金曾经亲自研究中国文学的特征和历史，他对中国文化的理解与我们对自己文学和历史的理解可以形成对话关系。遗憾的是，他对中国文学所写的文字只是简单的纲要和零碎的语言，要解读出他真正的视野和态度不是一件容易的事。

第三，要真正理解巴赫金理论的主要人文精神，把握其思想精髓，避免生硬曲解和迎合时尚，就要求有丰厚的理论素养以及对两种文化本质特征及人类存在的深刻体悟。

八、主要创新之处

第一，运用巴赫金的理论系统解读中国文学文本，不论是我国外国文论还是中国文学研究领域，都是一种有意义的尝试。这将进一步拓展巴赫金理论用于文学批评和文化研究的实践，也是对巴赫金理论和中国文学价值的一次全面检验。

第二，运用西方理论和学术界引起广泛影响的巴赫金理论解读具体的中国小说文本，可以冲破长期以来传统视角的局限，摆脱固有思维模式和定论的束缚，发现中国文学被遮蔽的方面，不但能看到一种文学发展规律，窥见其人文精神的本质，而且也能进一步发现两种国别、文化与文学品格的差异性。

第三，透过国外的人文科学理论和哲学思维反观和反思中国的文化和文学理念，通过实际对比，去伪存真，求同存异、扬长避短，寻找中国文学和文化世界化面临的实际问题和解决的有效路径。

九、计划完成的时间

本课题计划于 2020 年 12 月底完成。

十、研究进度

第一，2016 年 12 月至 2017 年 12 月，收集资料；

第二，2017 年底，启动项目；

第三，2018 年 1 月至 6 月，讨论和制定写作方案；

第四，2018 年 7 月至 2020 年 6 月，课题研究和成果撰写；

第五，2020 年 6 月至 11 月，课题统稿和完善；

第六，2020 年 12 月，完成写作并申请结题。

十一、研究成果的形式、完成时间

第一，2018 年 6 月至 2020 年 7 月，完成中期研究成果和课题书稿，公开发表阶段性研究成果系列论文供国内学术界参阅交流与探讨；

第二，至 2020 年 12 月底，形成最终研究成果 4 部专著（书稿），分别为：（1）《巴赫金

“复调”理论与中国现代小说》、(2)《巴赫金对话理论视野中的鲁迅小说文本研究》、(3)《巴赫金的狂欢化诗学与莫言小说研究》和(4)《巴赫金时空体理论视野中的〈红楼梦〉》。

十二、成果使用去向

第一，适用于国内外学术研究者研读和交流；

第二，可作为国内高等院校和科研机构的研究者和学生阅读参考书；

第三，作为相关部门和国内外研究者了解俄罗斯语言文化和中国文学特征的备用资料；

第四，用于文学和文化爱好者的阅读。